**Свитязь**  
*автор*[*Адам Мицкевич*](https://ru.wikisource.org/wiki/%D0%90%D0%B4%D0%B0%D0%BC_%D0%9C%D0%B8%D1%86%D0%BA%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87), *пер.*[*Дмитрий Дмитриевич Минаев*](https://ru.wikisource.org/wiki/%D0%94%D0%BC%D0%B8%D1%82%D1%80%D0%B8%D0%B9_%D0%94%D0%BC%D0%B8%D1%82%D1%80%D0%B8%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87_%D0%9C%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%B5%D0%B2)*,*[*Владимир Григорьевич Бенедиктов*](https://ru.wikisource.org/wiki/%D0%92%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B8%D0%BC%D0%B8%D1%80_%D0%93%D1%80%D0%B8%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87_%D0%91%D0%B5%D0%BD%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D0%BA%D1%82%D0%BE%D0%B2)

**\* \* \***

В стране Новогрудской, кто б ни был ты, стань,  
‎Достигнув Плужинского бора,  
На месте и на́ воды озера глянь:  
‎Достойно глубокое взора.  
  
То *Свитязь*. Огромнейшим кругом лежит  
‎Его голубая равнина;  
Лесов она в чёрной оправе блестит,  
‎Как чистая, гладкая льдина.  
  
И если ночной подъезжаешь порой  
‎Лицом к этим водным алмазам —  
Хор звезд над тобой, и хор звезд под тобой,  
‎И видишь два месяца разом.  
  
Не знаешь, хрустальная ль к небу стена  
‎Идёт, из-под ног возвышаясь,  
Хрустальных ли синих небес вышина  
‎Нисходит, к ногам нагибаясь.  
  
Тот берег невидим; что верх, и что низ —  
‎Не скажешь; сред области звездной  
Сдаётся, что сам ты в пространстве повис,  
‎Объятый лазурною бездной.  
  
Так ночью, при тихой погоде, глазам  
‎Приятно тех мест обольщенье;  
Но в ночь подъезжать к этим страшным местам  
‎Потребно иметь дерзновенье —  
  
Затем, что там черти пируют подчас  
‎Иль бьются они рукопашно.  
Дрожу я, как слушаю старцев рассказ,  
‎А на ночь и вспомнит-то страшно.  
  
Порой под водой словно вихри шумят;  
‎Тут с дымом и пламенем взрывы,  
Гром битвы, стон женский, тревога, набат,  
‎Стук, грохот и разные дивы.  
  
Вдруг дым тот рассеется, шум весь пройдёт,  
‎Исчезнут все ужасы битвы;  
Чуть лист над водой шелестит, а из вод  
‎Исходит стон женской молитвы.  
  
Что ж это? — Тут всякий своё говорит;  
‎На дно заглянуть невозможно;  
Есть много рассказов, но кто ж отличит,  
‎Что верно в рассказах, что ложно?  
  
Владелец, которому озеро то  
‎В наследье оставили предки,  
Старался разведать — и как тут, и что?  
‎Но были бесплодны разведки.  
  
И вот в глубину на две сотни локтей  
‎Заказан был невод. Работы  
Тут было немало. Вот с возом сетей  
‎Готовы и лодки, и бо́ты.  
  
Когда ж я сказал, что при деле таком  
‎Не худо, чтоб пан помолился, —  
Он жертвы в костёлы послал, а потом  
‎И ксёндз из Цирина явился, —  
  
И с берега он в облаченьях своих  
‎Кропил, совершал своё дело.  
Вот подан сигнал: лодки двинулись вмиг,  
‎И невод пошёл… зашумело…  
  
Сеть тонет, грузятся совсем поплавки, —  
‎Бог весть, глубина тут какая!  
Верёвки натянуты, сеть из руки  
‎Чуть лезет: надежда плохая!  
  
Вот на́ берег тащат с обеих сторон  
‎Тот невод… Конец уж… Поймали!  
Сказать ли, какой тут был змей извлечён?  
‎Скажу — так поверят едва ли.  
  
Однако скажу. Оказалось: не змей,  
‎А женщина это живая!  
Уста, что коралл; с светло-русых кудрей  
‎Сбегает струя водяная.  
  
Вот на берег всходит. Одних тут испуг  
‎В дрожь кинул, вздымается волос;  
Другие бежать приготовились… Вдруг  
‎Та с речью… Пленительный голос!  
  
«Послушайте вы, молодёжь! Этих волн  
‎Доныне никто не касался  
Без кар: дробился тут дерзостный чёлн,  
‎И в бездну пловец погружался.  
  
Тебя… — так владельцу вещала она, —  
‎И слуг твоих эта же чаша  
Ждала… Но твоих это предков страна,  
‎И кровь в тебе движется наша.  
  
Сам Бог, любопытство твоё извиня,  
‎Хоть должно б взыскать с тебя строго,  
Открыть вам все тайны готов чрез меня —  
‎Затем, что вы начали с Бога.  
  
На месте, закиданном ныне песком,  
‎Обросшем густою осокой,  
Что гнётся порою под вашим веслом,  
‎Стоял прежде город высокой.  
  
Он Свитязем звался: тут храбрых людей  
‎И дев было красных немало.  
То было владенье Туганов-князей  
‎И долго оно процветало.  
  
Вы видите: озера блеск тут закрыт  
‎Лесами по целой границе;  
Лесов этих не было: прямо был вид  
‎К тогдашней литовской столице.  
  
Однажды могучая русская рать  
‎Пришла, осадила Миндовга.  
Миндовг устоит ли? чего ему ждать?  
‎Пошла по Литве всей тревога.  
  
К отцу моему он писал: „Помоги!  
‎Жду войско я с дальней границы.  
Туган, от тебя — это знают враги —  
‎Зависит спасенье столицы“. —  
  
Туган, прочитавши письмо, дал приказ  
‎По войску в кругу приближённых,  
И быстро в пять тысяч дружина сошлась  
‎Из всадников вооружённых.  
  
Звук трубный. Ликует воинственный стан,  
‎К походу всё войско готово;  
Но, руки ломая, смущённый Туган  
‎Домой возвращается снова.  
  
„Пойми, — он сказал мне, — за что погибать  
‎Должны мои ратные люди?  
Наш Свитязь — не крепость: её защищать  
‎Лишь могут булат наш да груди.  
  
Когда я дружину свою разделю.  
‎То тем не спасу я Миндовга,  
А если всё войско в сраженье пошлю,  
‎Кто жён охранять будет строго!“  
  
„Не бойся, отец! — я сказала, — пора!  
‎Спеши, жди победы блестящей.  
Бог нас защитит. Мне приснился вчера  
‎Над городом ангел парящий:  
  
Обвёл, словно молнией, город весь он  
‎Мечем: «Не должны вы крушиться:  
Возьму под защиту, — сказал он, — всех жён,  
‎Пока их мужья будут биться»“. —  
  
Туган двинул войско и скрылся в пыли,  
‎А ночь едва только настала,  
Как топот раздался, гам, крики вдали  
‎И грозно „ура!“ прозвучало.  
  
Гремели тараны, твердыни ворот,  
‎Разбитые в щепы, упали;  
В паническом страхе сбегался народ,  
‎И жёны, и дети дрожали.  
  
Гвалт общий: „Враг близко, не справиться с ним,  
‎Ворвутся к нам русские скоро…  
Ах, лучше мы сами себя умертвим:  
‎Избавит нас смерть от позора“. —  
  
И бешенство тут пересилило страх!  
‎Своё достояние сами  
Спешили несчастные жечь на кострах,  
‎И воздух гудел голосами:  
  
„Проклятье тому, кто себя не убьёт!“  
‎И тщетны слова мои были:  
Спешили устроить одни эшафот,  
‎Другие ж топор приносили.  
  
Преступное дело грозило… Как быть?  
‎Иль с гнётом цепей помириться,  
Иль резать друг друга, кровь ближних пролить?  
‎„О, Боже! — я стала молиться, —  
  
Когда мы не можем бороться с врагом,  
‎С мольбою одно Тебе скажем:  
Пусть лучше убьёт нас небесный твой гром,  
‎Иль в землю живые мы ляжем“.  
  
Тогда что-то белое разом вокруг  
‎Сверкнуло — ночь утром сменилась;  
С испугом я вниз посмотрела, и вдруг  
‎Земля из-под ног моих скрылась.  
  
Так мы от позора спаслись, от резни…  
‎Ты видишь — здесь травы явились:  
То Свитязя жёны и дети — они  
‎В растенья теперь превратились.  
  
Как белые бабочки, белым цветком  
‎Они над водою белеют;  
Как ёлка зимою под первым снежком,  
‎Их листья в воде зеленеют.  
  
По смерти, под видом такого цветка,  
‎Живут непорочные души;  
На смеет коснуться их смертных рука —  
‎Подобных цветов нет на суше.  
  
Когда же царь русский и русская рать  
‎О чудных цветах тех узнали,  
То ими спешили шелом украшать  
‎Венки для себя заплетали.  
  
Но кто прикасался к ним только рукой, —  
‎Такая в цветах была сила, —  
Тот разом здоровье терял и покой,  
‎Того ожидала могила.  
  
Давно это было, в иной период,  
‎Осталось о нём лишь преданье,  
Да в сказках его поминает народ,  
‎*Царей* тем цветам дав названье».  
  
И дева умолкла. Все лодки тогда  
‎И сети тонуть стали с треском,  
Запрыгали волны туда и сюда  
‎И кинулись на берег с плеском.  
  
Всё озеро вдруг раздвоились до дна,  
‎А дева на дно опускалась,  
Пучиною снова закрылась она  
‎И людям с тех пор не являлась.